COMMUNITY CONGREGATIONAL CHURCH
OF CHULA VISTA
UNITED CHURCH OF CHRIST



WORSHIP SERVICE
9:30AM

Community Congregational Church of Chula Vista
United Church of Christ
November 15, 2026
Stewardship Sunday

No matter who you are or where you are on life's journey, you are welcome here!

276 F St. Chula Vista, Ca 91910

Welcome! ***Mabuhay!*** ***Bienvenidos!***

We welcome you in the name of the still speaking God!

We invite all ***guests*** to please **PRINT** their name and contact info on the ***"Information Card"*** in the pew rack and place the card in the offering plate. Anyone with a prayer request, please put it on the ***"Information Card"*** and place it in the offering plate.

If you need assistance, please ask our Greeters.

Church Staff and Contact List
(619) 422-9263
www.chulavistachurch.com
Email: churchsecretary@chulavistachurch.com
Rev. Victoria Freiheit- Senior Minister
Lionel Jasmin- Minister of Music
Kim Appleget- Pre-school Director
Erika Dennis- Prayer Chain Coordinator
Sylvia Campbell- Event Coordinator
Corinne McCall- Financial Secretary
Rod Nickels- Custodian
Louise Lopez- Office Secretary
Audio Visual Team- Kevin Hewitt, Ko Tangen, Jerry May
Donna Purificacion - Director of Christian Education
Jerry May- Moderator
Belen Hebreo- Vice Moderator
Chris Dunn- Coffee Hour
Reuben Barrera- Head Usher

Greeters: Isabel Blanco & Maria Hartz

Community Congregational Church of Chula Vista
United Church of Christ
November 15, 2026
Thought Before Worship: "Good enough is the enemy of all progress."
John H. Peterson

Prelude: Lionel Jasmin and Gabriel Jasmin

Candle Lighting:

Welcome and Announcements: Rev. Victoria Freiheit

Stewardship Moment Ruth Jones

Liturgist: Norma Brainard

***Gathering Music:** **1. Lord, I thank you**
2. Give Thanks with A Grateful Heart
3. It's A Great Day to Thank the Lord

Opening Prayer: Rev. Victoria

Our Motto: **"No matter who you are, or where you are on life's journey, you are welcome here!"**

***Hymn:** **Give of Your Best to the Master** Red p. 516 All verses

Call to Worship (responsively) Norma Brainard
One: Almighty God,
All: Who in love for us did come down,
One: And in the person of your Son did suffer and die for us:
All: Show us your favor this morning,
One: And grant us your holy presence.
All: By your Spirit. Amen.

Choir Anthem: **I'll Keep My Eyes on The Cross**
by Kenn Mann

Children's Time: Rev. Victoria

Scripture: **Psalm 19 (selected) and Mark 8:27-38** Rev. Victoria
Included in Sermon

Sermon: **The Journey** Rev. Victoria

Prayers of the People, Pastoral Prayer and Lord's Prayer Rev. Victoria

Presentation of Pledges Ruth Jones
(come down center aisle and return by side aisles)

Dedication of Pledges: Unison Ruth Jones
Everlasting God, our dwelling place in all generations, we bring our gifts and talents before you in gratitude and hope. In every time and every season, we are mindful of all you have entrusted to us, and we ask that we might live our lives as good and trustworthy stewards of your abundance and your joy. We pray this day for your blessing upon our gifts, upon our lives and upon your church: Inspire us to take hold of real life, to give, to love, and live abundantly, in the name of Jesus. Amen.

Hymn: **We Give Thee but Thine Own** Red p.515 all verses

Call to Offering: Norma Brainard
All gifts are holy. The act of giving is filled with power flowing from God—through us and outward in abundance. Amen.

Offertory: Sampaguita Bahena

Doxology:** ***Praise God from whom all blessings flow;
Praise God, all creatures here below;
Praise God for all that love has done;
Creator, Christ, and Spirit One.

Prayer of Dedication: Unison from I Corinthians 12:4-7 Norma Brainard
O Lord, please bless our offerings today as we remember that there are varieties of gifts, but the same Spirit; and there are varieties of service, but the same Lord; and there are varieties of working, but it is the same God who inspires them all in everyone. To each is given the manifestation of the Spirit for the common good. Amen.

***Closing Hymn:** **Take My Life** Red p.458 all verses

***Benediction:** Rev. Victoria

Form a circle **Let There Be Peace on Earth**

Let there be peace on Earth and let it begin with me.
Let there be peace on Earth, the peace that was meant to be.
With God as our Maker, All one Family.
Let us walk with each other in perfect harmony.
Let peace begin with me, let this be the moment now.
With every step I take, let this be my solemn vow.
To take each moment and live each moment.
With peace eternally, let there be peace on Earth, and let it begin with me.

Postlude: Lionel Jasmin and Gabriel Jasmin

Announcements

Thank you for joining us this morning at Community Congregational Church, as we praise God for blessings and love. We look forward to seeing you again. After the worship service, we invite you to join us in Bradley Hall for food, friendship and fellowship. Please sign the information card and let us know if you need prayers.

There will be a potluck lunch for Thanksgiving after church on Sunday, November 22nd

SCHEDULE FOR November 15th

9:30 AM Worship Service
10:30 AM Coffee Fellowship

MONDAY November 16th

12:00 PM Centering Prayer in Lounge
6:30 PM Buddhist meditation in Bradley Hall

TUESDAY November 17th

5:00 PM American Youth - Bradley Hall
7:00 PM AA Top of the Hill – Lounge

THURSDAY November 19th

7:00 PM Choir Practice

FRIDAY November 20th

10:00 AM Bible Study
7:30 PM Friday Night Happy Hour AA Group

SUNDAY November 22nd Thanksgiving lunch

9:30 AM Worship Service
10:30 AM Coffee Fellowship and potluck lunch for Thanksgiving

License Information: CCLI copyright 333721; CCLI Streaming Plus 21163271; ONE LICENSE A-7406

Preludio: Lionel Jasmin y Gabriel Jasmin

Encendido de velas:

Bienvenida y anuncios: Rev. Victoria Freiheit

Momento de mayordomía: Ruth Jones

Liturgista: Norma Brainard

***Música de bienvenida:** **1. Lord, I thank you (Señor, te doy gracias)**
2. Give Thanks with A Grateful Heart (Da gracias con un corazón agradecido)
3. It's A Great Day to Thank the Lord (Es un gran día para dar gracias al Señor)

Oración de apertura: Rev. Victoria

Nuestro lema: **"No importa quién seas, ni en qué parte del camino de la vida te encuentres, ¡aquí eres bienvenido/a!"**

***Himno:** **Give of Your Best to the Master (Ofrece lo mejor al Maestro)**
– Himnario rojo, pág. 516 – Todas las estrofas

Llamado a la adoración (de forma responsorial): Norma Brainard
Uno: Dios Todopoderoso,
Todos: **Que por amor a nosotros descendiste,**
Uno: Y que, en la persona de tu Hijo, sufriste y moriste por nosotros:
Todos: **Muéstranos tu favor esta mañana,**
Uno: Y concédenos tu santa presencia.
Todos: **Por medio de tu Espíritu. Amén.**

Himno del coro: **I'll Keep My Eyes on The Cross (Mantendré mis ojos en la cruz)**
de Kenn Mann

Momento para los niños: Rev. Victoria

Lectura bíblica: **Salmo 19 (selección) y Marcos 8:27-38** Rev. Victoria
Incluido en el sermón

Sermón: **El camino** Rev. Victoria

Oraciones por la comunidad, oración pastoral y Padre Nuestro: Rev. Victoria

Presentación de las promesas de ofrenda: Ruth Jones
(por favor, avancen por el pasillo central y regresen por los pasillos laterales)

Consagración de las promesas de ofrenda (todos juntos): Ruth Jones
Dios eterno, nuestro refugio a través de todas las generaciones, traemos ante ti nuestros dones y talentos con gratitud y esperanza. En todo tiempo y en toda estación, somos conscientes de todo lo que nos has

confiado, y pedimos vivir nuestras vidas como buenos y fieles administradores de tu abundancia y tu alegría. Oramos hoy para que derrames tu bendición sobre nuestras ofrendas, sobre nuestras vidas y sobre tu iglesia: inspíranos a aferrarnos a la vida verdadera, a dar, a amar y a vivir en abundancia, en el nombre de Jesús. Amén.

Himno: **Te damos lo que es tuyo (We Give Thee but Thine Own)**
— Libro rojo, pág. 515 (todas las estrofas)

Llamado a la ofrenda: Norma Brainard
Todas las ofrendas son sagradas. El acto de dar está lleno de un poder que fluye de Dios —a través de nosotros y hacia afuera en abundancia—. Amén.

Ofertorio: Sampaguita Bahena

***Doxología:** **Alabad a Dios, de quien provienen todas las bendiciones;**
Alabadle, criaturas de la tierra;
Alabad a Dios por todo lo que el amor ha realizado;
Creador, Cristo y Espíritu, uno solo.

Oración de consagración: Al unísono, basada en 1 Corintios 12:4-7 Norma Brainard
Oh Señor, bendice nuestras ofrendas hoy, recordando que hay diversidad de dones, pero el mismo Espíritu;
hay diversidad de ministerios, pero el mismo Señor; y hay diversidad de actividades, pero es el mismo Dios quien obra todo en todos. A cada uno se le da la manifestación del Espíritu para el bien común. Amén.

***Himno final:** **Toma mi vida (Take My Life)** — Libro rojo, pág. 458 (todas las estrofas)

***Bendición:** Rev. Victoria

Formemos un círculo **Que haya paz en la Tierra (Let There Be Peace on Earth)**
Que haya paz en la Tierra, y que comience conmigo.
Que haya paz en la Tierra, la paz que estaba destinada a existir.
Con Dios como nuestro Creador, todos somos una sola familia.
Caminemos unos con otros en perfecta armonía.
Que la paz comience conmigo; que este sea el momento.
Con cada paso que doy, que este sea mi voto solemne:
Aprovechar cada instante y vivir cada momento
con paz eterna. Que haya paz en la Tierra, y que comience conmigo.

Posludio: Lionel Jasmin y Gabriel Jasmin

El viaje

En 2009, mi hijo, mi hija y yo recorrimos a pie el Muro de Adriano —de 70 millas de longitud—, que separa Inglaterra de Escocia. Fue construido por el emperador romano Adriano para mantener alejados a los «salvajes» que habitaban en Escocia. ¿Qué tiene esto que ver con el «Domingo de la Mayordomía»?, se preguntarán. Ser un buen mayordomo implica mucho más que la decisión que uno toma una vez al año sobre cuánto donar a su iglesia; tiene que ver, además, con la forma en que vivimos esta vida que Dios nos ha regalado.

La vida es un viaje, y nosotros elegimos cómo recorrerlo. ¿No resulta interesante cómo el evangelista Marcos ha estructurado su Evangelio utilizando la metáfora del viaje? Cuando Jesús invita a las personas a seguirlo, las está invitando a emprender un camino. En ese trayecto, a veces Él se detiene y nos plantea preguntas fundamentales, tal como hizo en nuestra lectura bíblica: «¿Quién dicen ustedes que soy yo?».

Valoro mucho aquel versículo de la Primera Epístola de Pedro que nos exhorta a estar siempre preparados para dar razón de la esperanza que hay en nosotros. El otro día, mi nieto de 12 años me confesó que no cree en Dios y me pidió que no le hablara de Él, a menos que pudiera contarle cómo Dios ha intervenido en mi propia vida. Le compartí algunas experiencias en las que Dios me había ayudado; ante una de ellas, comentó: «Bueno, eso fue solo una coincidencia».

Pero, al contarle la segunda —que era un relato sobre un milagro—, reaccionó diciendo: «¡Ya no me cuentes más! Eso me ha dejado muy inquieto». Anhelo pasar más tiempo con él y ejercer una mayor influencia en su vida; sin embargo, al ser el hijo de la pareja de mi propio hijo, temo que sus otros abuelos tengan una mayor cercanía con él.

No se nos pedirá cuentas por las decisiones que otros tomen al rechazar a Dios; nuestra única responsabilidad es compartir con ellos lo que, por experiencia propia, sabemos acerca de Él. «¿Quién dicen ustedes que soy yo?», preguntó Jesús.

Jesús fue muy claro con sus discípulos respecto al sufrimiento: les anunció que Él padecería y moriría, para luego, al tercer día, resucitar. Creo que a Pedro le resultaron «desconcertantes» las afirmaciones tan directas que hizo Jesús. Pedro reprendió a Jesús por decir tales cosas. Pero, a su vez, Jesús reprendió a Pedro y les explicó que ellos también debían sufrir: debían negarse a sí mismos, tomar su cruz y seguirle. «Porque quien quiera salvar su vida, la perderá»; pero quien pierda su vida por causa de Jesús, la salvará. ¿No resulta esto contraintuitivo si pensamos en lo que significa ser un buen administrador de la propia vida? ¿Cómo puede el hecho de perder mi vida salvarla? He aquí un ejemplo: existe una organización llamada Teach America, que recluta a docentes recién formados para trabajar en las escuelas más difíciles, situadas en las zonas más pobres de los Estados Unidos. Reclutar maestros para estos puestos es una tarea difícil, pero el resultado suele ser sorprendente. Una reclutadora le dijo a un grupo de docentes de alto nivel en la Universidad de Duke que, a simple vista, parecían personas exitosas que probablemente tendrían carreras prometedoras.

Les advirtió que «este sería el trabajo más duro que jamás podrían desempeñar: ir a los rincones más apartados de Virginia Occidental o a los barrios marginados del sur de Los Ángeles. El año pasado, dos de nuestros docentes perdieron la vida mientras ejercían su labor. Así que, seguramente, no querrán hacer esto; pero, si a alguno le interesa, tengo aquí folletos sobre Teach America. Se acabó la reunión».

Para su sorpresa, los docentes se abrieron paso a empujones, corrieron por los pasillos hacia el frente y se disputaron los folletos. Las personas buscan en la vida algo más que una carrera exitosa o la simple felicidad; buscan aventuras, desean formar parte de algo más grande que sus propias vidas.

Jesús nos dice que, al negarnos a nosotros mismos, debemos estar preparados para cualquier sorpresa que la vida nos depare. Nos cuesta seguir el ritmo de Jesús en este camino —tal como les ocurría a sus discípulos—, pues Él siempre está en movimiento. Llamó a los pescadores, y ellos le siguieron. Cuando estaban en la barca, a punto de naufragar, Él apareció caminando sobre el mar a su lado. Cuando las mujeres llegaron al sepulcro, Jesús ya no estaba allí; les dijeron: «No está aquí, ha resucitado».

Es muy propio de Jesús, ¿verdad? Justo cuando estamos a punto de alcanzarlo, él ya se dirige a otro lugar. Este viaje que emprendemos junto a él es una aventura, y no sabemos adónde nos llevará. Cuando eras joven, ¿acaso sabías todo lo que llegarías a hacer? ¿Todos los lugares a los que irías? ¿Todas las aventuras que vivirías?

¿Recuerdas la historia de Jesús cuando iba camino a sanar a la hija de Jairo? Una mujer tocó el borde de su manto y quedó sanada de una hemorragia. En cierto sentido, Jesús no esperaba aquello y sintió que su poder salía de él. En cierto modo, incluso Jesús se vio sorprendido por las experiencias de la vida. ¿Y por qué no? Él era humano, igual que nosotros. Plenamente humano y plenamente divino.

Las sorpresas forman parte del camino. Y sí, para los buenos administradores, las sorpresas financieras también son parte del trayecto. ¿Qué me dices de esa bonificación navideña que no esperabas? ¿O de aquel dinero que te dejó un tío lejano al fallecer?

La mayordomía conlleva disciplina y forma parte de nuestro caminar con Jesús; es como cuando uno emprende un viaje largo: es importante alimentarse bien, dormir lo suficiente y organizar la propia vida de modo que se cuente con la energía necesaria para seguir adelante. Nuestras disciplinas en este caminar con Jesús incluyen el estudio regular de la Biblia, la meditación, la oración y el culto dominical. El simple hecho de levantarse de la cama un domingo por la mañana, vestirse e ir a la iglesia constituye una disciplina importante.

Hay quienes dicen que Dios está lejos de ellos, sin reparar en cuántas veces han sido ellos quienes se han alejado de Dios. Al asistir al culto cada domingo por la mañana, te sitúas en el lugar adecuado para continuar el camino. Pide a Dios que te dé fuerzas para la siguiente etapa de tu travesía espiritual. Pide a Dios que te siga mostrando cómo ser un buen mayordomo. Amén.